

## HÄÄLETUSTE TULEMUSED

Lühendite ja sümbolite selgitus	
+	vastu võetud
-	tagasi lükatud
↓	kehtetuks muutunud
tagasi	tagasi võetud
NH (..., ..., ...)	nimeline hääletus (poolt, vastu, erapooletuid)
EH (..., ..., ...)	elektrooniline hääletus (poolt, vastu, erapooletuid)
osa	hääletus osade kaupa
eraldi	hääletus eraldi
me	muudatusettepanek
KME	kompromissmuudatusettepanek
VO	vastav osa
ÜME	ülimuslik muudatusettepanek
=	identsed muudatusettepanekud
§	lõige
art	artikkel
põhj	põhjendus
RE	resolutsiooni ettepanek
RÜE	resolutsiooni ühisettepanek
SH	salajane hääletus

**1. EÜ ja Ukraina vaheline teatavaid lennundusküsimusi käsitlev leping**

\*

Raport: Paolo COSTA (A6-0029/2006)

Teema	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
<i>tervikhääletus</i>		+	

**2. Välistegevuse tagatistfond**

\*

Raport: Esko SEPPÄNEN (A6-0054/2006)

Teema	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
<i>tervikhääletus</i>		+	

**3. Aktsiaseltside asutamine ning nende kapital**

\*\*\*I

Raport: Piia-Noora KAUPPI (A6-0050/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
<i>vastutava komisjoni muudatusettepanekud – hääletus plokkide kaupa</i>	1-19	<i>komisjon</i>		+	
põhj 6	20	PPE-DE		+	
<i>hääletus: muudetud ettepanek</i>				+	
<i>hääletus: õigusloomega seotud resolutsioon</i>				+	

**4. Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituut**

\*\*\*I

Raport: Lissy GRÖNER/Amalia SARTORI (A6-0043/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
-------	-------	---------	-----------	----------	---------------------

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
<i>vastutava komisjoni muudatus-ettepanekud – hääletus plokkide kaupa</i>	1-4 6-8 10 13 15 17-18 20 24-26 28-36 38 40-42 45-48 51 53-55	<i>komisjon</i>		+	
<i>vastutava komisjoni muudatus-ettepanekud – eraldi hääletus</i>	23	<i>komisjon</i>	EH	+	333,284,17
	52	<i>komisjon</i>		+	
art 1, pealkiri	59= 74=	PPE-DE PSE		+	
	11	<i>komisjon</i>		↓	
art 1, pärast § 1	75	PSE		-	
	12	<i>komisjon</i>		-	
art 3, § 1, pärast punkti a	14	<i>komisjon</i>		-	
	60= 76=	PPE-DE PSE		+	
art 3, § 1, pärast punkti c	16	<i>komisjon</i>		-	
	61/rev = 77=	PPE-DE PSE		+	
art 3, § 1, pärast punkti d	69	GUE/NGL:		-	
art 3, § 1, pärast punkti f	62= 78=	PPE-DE PSE		+	
	19	<i>komisjon</i>		↓	
art 3, § 1, pärast punkti g	57	IND/DEM		-	
	21	<i>komisjon</i>		-	
	63= 79=	PPE-DE PSE		+	

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
	64= 80=	PPE-DE PSE		+	
	22	<b>komisjon</b>		↓	
art 3, § 1, pärast punkti h	27	<b>komisjon</b>		-	
	65= 81=	PPE-DE PSE		+	
art 10, § 1	37	<b>komisjon</b>		-	
	66= 82=	PPE-DE PSE		+	
	70	GUE/NGL:		↓	
art 10, § 2, ala-§ 2	72	Verts/ALE		-	
	39	<b>komisjon</b>		+	
art 10, § 7	85	PSE	EH	-	234,393,10
	43	<b>komisjon</b>		-	
art 12, § 1	67= 83=	PPE-DE PSE		+	
	49	<b>komisjon</b>		↓	
art 12, § 4	50	<b>komisjon</b>		-	
	68= 84=	PPE-DE PSE		+	
pärast põhj 2	73	KLASS jt	NH	-	287,345,18
pärast põhj 10	58	UEN		-	
	56	IND/DEM		-	
	5	<b>komisjon</b>		+	
põhj 13	71	Verts/ALE		-	
	9	<b>komisjon</b>		+	
<b>hääletus: muudetud ettepanek</b>			NH	+	370,265,15
<b>hääletus: õigusloomega seotud resolutsioon</b>			NH	+	362,263,18

Taotlused nimeliseks hääletuseks:

IND/DEM: lõpphääletus

PPE-DE: muudetud ettepanek ja lõpphääletus

PSE: me 73, muudetud ettepanek ja lõpphääletus

Taotlused eraldi hääletuseks:

PPE-DE: me 23 ja 52

## 5. Suurõnnetustele kiirreageerimise ja nendeks valmisoleku rahastamisvahend

\*

Raport: Dimitrios PAPADIMOULIS (A6-0027/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
<b>vastutava komisjoni muudatus-ettepanekud – hääletus plokkide kaupa</b>	1 3-26 28 30-34 36 38-74	<b>komisjon</b>		+	
<b>vastutava komisjoni muudatus-ettepanekud – eraldi hääletus</b>	2	<b>komisjon</b>	eraldi	+	
	27	<b>komisjon</b>	NH	+	565,71,15
	29	<b>komisjon</b>	osa		
			1	+	
			2	+	
	37	<b>komisjon</b>	eraldi	+	
pärast art 2	75	PSE	EH	+	371,274,5
	35	<b>komisjon</b>	eraldi	↓	
<b>hääletus: muudetud ettepanek</b>			NH	+	611,25,14
<b>hääletus: õigusloomega seotud resolutsioon</b>			NH	+	606,27,15

Taotlused nimeliseks hääletuseks:

IND/DEM: me 27

GUE/NGL: muudetud ettepanek ja lõpphääletus

Taotlused eraldi hääletuseks:

IND/DEM: me 2, 35 ja 37

Taotlused osade kaupa hääletuseks:

IND/DEM:

### me 29

1. osa: kogu tekst, v. a. sõnad "ennetamise, neile"

2. osa: need sõnad

## 6. Rahvusvahelise Valuutafondi strateegiline läbivaatamine

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
§ 5	§	<i>originaaltekst</i>	eraldi/ EH	-	267,283,15
§ 6	4	PPE-DE		+	
	§	<i>originaaltekst</i>	eraldi	↓	
§ 10	§	<i>originaaltekst</i>	eraldi	-	
§ 11	5	PPE-DE	osa		
			1	+	
			2	+	
	§	<i>originaaltekst</i>		↓	
pärast § 11	7	IND/DEM	NH	-	102,487,7
§ 12	§	<i>originaaltekst</i>	eraldi	-	
§ 13	§	<i>originaaltekst</i>	eraldi	-	
§ 21	8	IND/DEM	osa		
			1	-	
			2	-	
	1	ALDE	EH	+	326,271,20
§ 22	9	PSE		+	<i>muudetud suuliselt</i>
§ 25	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2	-	
§ 27	10	PSE		-	
	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2	-	
§ 29	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2	+	

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
§ 31	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2	+	
§ 32	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2	-	
§ 33	§	<i>originaaltekst</i>	eraldi	+	
§ 34	6	PPE-DE		+	
	§	<i>originaaltekst</i>	eraldi	↓	
§ 35	12	GUE/NGL:		+	
§ 36	11	PSE		-	
põhj C	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2/EH	+	339,283,9
põhj F	2	PPE-DE		+	
	§	<i>originaaltekst</i>		↓	
põhj G	3	PPE-DE		+	
	§	<i>originaaltekst</i>	eraldi	↓	
<b><i>hääletus: resolutsioon (terviktekst)</i></b>			NH	+	529,76,31

*Taotlused nimeliseks hääletuseks:*

IND/DEM me 7

PPE-DE: lõpphääletus

*Taotlused osade kaupa hääletuseks:*

PPE-DE

**põhj C**

1. osa: "arvestades, et Euroopa Ülemkogu ... komisjoni esindaja"

2. osa: "arvestades, et eelnimetatud ... komisjoniga ja EKPga"

**§ 25**

1. osa: "nõuab IMFi, Maailmapanga ... strateegiate rakendamisel;"

2. osa: "leiab sellest lähtuvalt ... sidusrühmad;"

**§ 27**

1. osa: kogu tekst, v.a sõnad "kasvavad riiklikud kulutused koos"

2 osa: need sõnad

## § 29

1. osa: "võtab teadmiseks rabava ... poliitikale,"

2 osa: "mille eelarvepoliitika ... finantsstabiilsust;"

## § 31

1. osa: "võtab teadmiseks aprillis ... keskseks teemaks"

2 osa: "avaldab kahetsust ... arengu eesmärgid;"

## § 32

1. osa: "tervitab üldiselt ... programmi,"

2 osa: "kuid on mures, et IMF ... suures osas oma usaldusväärsuse;"

## me 5

1. osa: "nõuab, et ELi ... IMFi juures;"

2 osa: "kutsub liikmesriike ... kontrolli Euroopa Parlament;"

ALDE

## me 8

1. osa: "usub (välja jäetud) ... vaesemad riigid;"

2 osa: "on arvamusel, et ... raskeks muudetud;"

*Taotlused eraldi hääletuseks:*

PPE-DE põhj G ja §§ 5, 6, 10, 11, 12, 13, 33, 34

ALDE §§ 10, 13

*Mitmesugust:*

Raportöör Benoît Hamon esitas muudatusettepaneku 9 kohta suulise muudatusettepaneku jätta välja sõna "kodanikuühiskond".

## 7. Ettevõtete ümberpaigutamine regionaalarengu kontekstis

\*

*Raport:* Alain HUTCHINSON

(A6-0013/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
§ 1	3 ÜME	ALDE		-	
	26	GUE/NGL:	NH	-	106,526,6
	16	IND/DEM		-	
pärast § 1	27	GUE/NGL:	NH	-	71,525,41
	28	GUE/NGL:		-	
	29	GUE/NGL:	NH	-	64,537,49
§ 2	4	ALDE		-	
	17	IND/DEM	NH	-	205,444,5
§ 4	5	ALDE		+	
§ 5	18	IND/DEM		-	



Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
§ 8	24	Verts/ALE		+	
	19	IND/DEM	NH	-	44,590,18
§ 9	20	IND/DEM		-	
	30	GUE/NGL:	NH	-	90,540,12
	25	Verts/ALE	NH	-	87,550,10
§ 10	6ÜME=21 ÜME =	ALDE IND/DEM	NH	-	166,467,17
§ 11	22	IND/DEM		-	
	7	ALDE		-	
§ 12	13	PSE		+	§ 13 kehtetuks muutunud
	23	IND/DEM		-	
pärast § 12	31	GUE/NGL:		-	
§ 14	14	PSE		+	
§ 15	15	PSE		+	
§ 17	8 ÜME	ALDE		-	
§ 21	9 ÜME	ALDE		-	
§ 22	§	<i>originaaltekst</i>	eraldi	+	
§ 23	10	ALDE		+	
§ 26	11	ALDE		-	
	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2	+	
§ 27	12	ALDE		-	
põhj C	1 ÜME	ALDE		-	
põhj D	2	ALDE		+	

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
<b><i>hääletus: resolutsioon (terviktekst)</i></b>				+	

*Taotlused nimeliseks hääletuseks:*

Verts/ALE me 25

GUE/NGL: me 26, 27, 29, 30

IND/DEM me 17, 19, 6ÜME/21ÜME

*Taotlused osade kaupa hääletuseks:*

Verts/ALE

## § 26

1. osa: "rõhutab vajadust suurendada ... tööviljakuse parandamisele"

2. osa: "toetab sellega seoses ... rahastataks seda piisavalt"

*Taotlused eraldi hääletuseks:*

ALDE § 22

## 8. Ühenduse elavhõbedaala strateegia

Report: Marios MATSAKIS

(A6-0044/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
§ 4	6	Verts/ALE	osa/N H		
			1	+	379,245,23
			2	-	90,515,26
	13	PSE	NH	-	240,362,27
§ 6	7	Verts/ALE		+	
§ 7	8	Verts/ALE		-	
§ 10	9	Verts/ALE	NH	-	207,406,17
§ 15	1	PPE-DE	EH	-	265,343,12
	§	<b><i>originaaltekst</i></b>	NH	+	322,226,23
§ 17	10	Verts/ALE	NH	+	364,253,28
§ 18	2	PPE-DE	NH	+	362,265,10
§ 20	§	<b><i>originaaltekst</i></b>	osa		
			1	+	
			2/EH	+	374,265,16

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
§ 31	11	Verts/ALE		+	
§ 38	§	<i><b>originaaltekst</b></i>	eraldi	+	
§ 41	12	Verts/ALE	NH	+	376,269,6
põhj C	3	Verts/ALE		-	
põhj H	4	Verts/ALE		+	
	§	<i><b>originaaltekst</b></i>		↓	
põhj L	5	Verts/ALE	osa		
			1	+	
			2/EH	-	263,346,17
<i><b>hääletus: resolutsioon (terviktekst)</b></i>				+	

Taotlused osade kaupa hääletuseks:

Verts/ALE

**me 5**

1. osa: kogu tekst v.a sõnaosa "aurude" [TEHNILINE KOMMENTAAR: inglise keeles "vapour", eesti keeles on see osa liitsõnast "elavhõbedaurude" (esineb siin põhjenduses kaks korda, ühe korra käändes "elavhõbedaurudega")]

2. osa: see sõnaosa

PPE-DE

**§ 20**

1. osa: "kutsub komisjoni ... 2005. aasta järel dustes"

2. osa: "ning andma ... multidoosilised vaktsiinid"

PSE

**me 6**

1. osa: "eelnevat arvestades ... komisjonil teha" ja "ettepanek kehtestada ELi elavhõbeda ekspordikeeld" [TEHNILINE KOMMENTAAR: eesti keele lauseehitus erineb ingliskeelsest]

2. osa: "2006. aasta lõpuks" ja "nii et see jõustuks ... aastaks 2008"

Taotlused nimeliseks hääletuseks:

IND/DEM § 15

Verts/ALE me 6, 9, 10, 12, 13

PPE-DE me 2

Taotlused eraldi hääletuseks:

PSE § 38

**9. Euroopa infoühiskond majanduskasvu ja tööhõive eest**

Raport: Reino PAASILINNA (A6-0036/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
-------	-------	---------	--------	----------	------------------

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
§ 19	4	GUE/NGL:		-	
§ 26	5	GUE/NGL:		-	
pärast § 26	6	GUE/NGL:		-	
pärast § 29	7	GUE/NGL:		-	
§ 30	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2	+	
§ 34	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2	+	
§ 40	§	<i>originaaltekst</i>	eraldi	+	
§ 52	8	GUE/NGL:		-	
§ 67	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1/EH	+	327,237,10
			2	-	
§ 70	9	GUE/NGL:		-	
	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2	+	
§ 74	§	<i>originaaltekst</i>	eraldi	-	
§ 80	1	PSE	EH	+	293,250,13
§ 83	2	PSE	osa		§ 84 kehtetuks muutunud
			1	+	
			2	+	
			3	+	
§ 85	§	<i>originaaltekst</i>	eraldi	-	
§ 86	§	<i>originaaltekst</i>	eraldi	-	

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
§ 87	§	<i>originaaltekst</i>	eraldi	-	
§ 88	§	<i>originaaltekst</i>	eraldi	-	
põhj J	3	PSE	EH	+	278,236,16
<b><i>hääletus: resolutsioon (terviktekst)</i></b>				+	

*Taotlused osade kaupa hääletuseks:*

PSE

### **§ 34**

1. osa: "tunnustab, et komisjon ... infoühiskonna suunas"

2. osa: "tunnistab lisaks, et ... säilima ka tulevikus"

### **§ 67**

1. osa: "rõhutab IKT-alase ... ka isiklikul tasandil"

2. osa: "märgib samuti, et ... astmete ametikohtadel"

IND/DEM

### **§ 30**

1. osa: "märgib immateriaalsete õiguste ... edendada infosisu arengut"

2. osa: "hoiatab sagenevate katsete ... vahendina kaubanduspoliitikas"

### **§ 70**

1. osa: "tuletab meelde, et ... ja e-juurdepääsu"

2. osa: "geograafiliste lahknevuste ja ... infoühiskonna olulistest teenustest"

### **me 2**

1. osa: "palub komisjonil ... eelkõige soolisest aspektist"

2. osa: "palub komisjonil ... võrdõiguslikkuse koodiks"

3. osa: "palub komisjonil ... ja tehnoloogilisi algatusi"

*Taotlused eraldi hääletuseks:*

PSE §§ 40, 74, 85, 86, 87, 88